
ПРОГЛААС

Издание на Филологическия факултет
при Великотърновския университет “Св. св. Кирил и Методий”

кн. 2, 2009 (год. XVIII), ISSN 0861-7902

**Емилия Недкова. Помагало по фразеология
на българския език. Русе:
Издателство ЛЕНИ-АН, 2009, 128 с.**

Съставеното от Ем. Недкова *Помагало по фразеология на българския език* е предназначено за семинарни занятия и за самостоятелна работа на студенти от филологически и педагогически специалности, които изучават дисциплината „Съвременен български език”. То съдържа два основни дяла. В първата част (7–53 стр.) са включени разнообразни упражнения, изискващи теоретични познания и практически умения за анализ на текст, както и въпроси и задачи за самостоятелна работа. Материалът е разпределен по теми според основните проблеми, свързани с изучаването на фразеологията, като конспективно поднесена информация по всеки един от тях предхожда съответните упражнения. Втората част на Помагалото, която е по-голяма по обем (55–125 стр.), е обособена като „Приложение” и представя добре подбрани откъси от научни публикации на различни автори, изясняващи важни за фразеологията проблеми, както и по-големи текстове за работа. Включването тук на текстове, свързани със задачите, въпросите и упражненията от първата част, причинява известни неудобства при работа с помагалото.

Изучаването на фразеологията, както посочва и самата авторка, традиционно се включва в изучаването на лексикологията, „поради което на фразеологичната проблематика не е отделяно специално приоритетно внимание и място в учебната литература” (с. 5). В този смисъл може би е било необходимо да намерят място на страниците на помагалото и някои важни за обучението по фразеология аспекти, например за анализа на фразеологията с оглед на нейната активност на употреба, за отразяването на фразеологизмите в тълковните, фразеологичните и

в други видове речници и др. Ако при следващи издания на това помагало те бъдат включени, това ще му придаде по-цялостен вид. Вероятно е и просто технически пропуск липсата от библиографията на първия университетски Учебник по лексикология на българския език, който е неколкократно преиздаван, на Ст. Георгиев и Р. Русинов.

Положително трябва да оценим стремежа на авторката за по-задълбочено представяне и изучаване на дял „Фразеология” като част от формирането на умения за лингвистичен анализ у студентите. Този стремеж е мотивиран и от дългогодишния научен интерес на Ем. Недкова към проблемите на българската и съпоставителната фразеология.

В заключение искам да подчертая, че помагалото е полезно за преподаватели и студенти, както и за учители по български език по-общо, което може да улесни и да разнообрази обучението.

Валентина Бонджолова